



Deutscher Akademischer Austauschdienst
Servicio Alemán de Intercambio Académico

Programa de becas para estancias de investigación en Alemania de profesores universitarios colombianos de las disciplinas de Artes y Arquitectura

Respuestas a preguntas frecuentes sobre la convocatoria Colombia 2019/20

INDICE

REQUISITOS BÁSICOS PARA POSTULARSE	2
¿Quién puede postularse?.....	2
¿Existe un límite de edad para postularse a esta convocatoria?	2
¿En qué idioma se puede realizar la estancia en Alemania?	2
Si la estancia se realizará completamente en inglés, ¿se deben demostrar conocimientos de alemán para postularse a esta beca?.....	2
Si en otras oportunidades ya se obtuvo esta misma beca del DAAD, ¿es posible volverse a postular?	2
¿A través de este programa se puede realizar un viaje para participar en conferencias o congresos?	3
UNIVERSIDADES Y LUGARES DE DESTINO ACADÉMICO EN ALEMANIA	3
¿En dónde se puede realizar la estancia?.....	3
CALENDARIO Y DURACIÓN DE LA FINANCIACIÓN.....	3
¿Cuándo es posible viajar a Alemania en caso de obtener la beca?.....	3
DOTACIÓN ECONÓMICA DEL PROGRAMA	4
¿Cuánto dinero otorga el DAAD?.....	4
¿Es posible viajar a Alemania con pareja y/o hijos?.....	4
PASOS PARA POSTULARSE	4
FECHAS LÍMITE PARA POSTULARSE.....	5
LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA	5
¿Qué documentos solicita el DAAD para postularse a este programa de becas?.....	5
RESPUESTAS SOBRE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA	6
¿Cómo se puede recibir una guía para acceder a la plataforma de postulación y diligenciar el formulario del DAAD?.....	6
¿En qué formato se debe presentar la hoja de vida?	6
¿Qué información debe contener la carta de aceptación del profesor/institución que se visitará en Alemania?	6
¿La postulación puede incluir documentos adicionales a los indicados por el DAAD?	6
PROCESOS Y CRITERIOS DE SELECCIÓN.....	6
¿Cuáles son los principales criterios de selección?.....	6
¿Cuándo se dan a conocer los resultados?.....	7
DATOS DE CONTACTO	7

¡IMPORTANTE! FUENTE PRINCIPAL DE LA CONVOCATORIA

Este documento de respuestas a preguntas frecuentes se elabora en el DAAD Colombia con el propósito de orientar a los profesores colombianos interesados en postularse a este programa de becas, pero siempre es indispensable leer en su totalidad la convocatoria original publicada en el banco de becas del DAAD Alemania (*Stipendiendatenbank*) y preparar la postulación de acuerdo con las pautas allí indicadas:

[Convocatoria en inglés: Study Visits for Academics - Artists and Architects](#)

[Convocatoria en alemán: Arbeitsaufenthalte für Hochschullehrer - künstlerische Fächer und Architektur](#)

REQUISITOS BÁSICOS PARA POSTULARSE

¿Quién puede postularse?

¡Este programa de becas del DAAD se dirige a docentes de universidades colombianas de las siguientes áreas del conocimiento:

- Arquitectura (Diseño de interiores, Conservación de monumentos, Planeación urbana, Desarrollo urbano, Planeación regional, Arquitectura del paisaje)
- Bellas Artes, Cinematografía, Diseño, Comunicación Visual
- Artes performáticas/escénicas (Actuación, Dirección, Musicales, Danza, Performance, Coreografía, Teatro, etc.)
- Música

¿Existe un límite de edad para postularse a esta convocatoria?

El DAAD no estipula un límite de edad para participar.

¿En qué idioma se puede realizar la estancia en Alemania?

Normalmente en Alemania es posible realizar estancias de investigación o desarrollo de proyectos en inglés o en alemán. Aunque para postularse a este programa de becas el DAAD no exige ningún certificado específico de idiomas, se espera que el docente tenga dominio del idioma en el que realizará su estancia en Alemania.

Si la estancia se realizará completamente en inglés, ¿se deben demostrar conocimientos de alemán para postularse a esta beca?

No. Si la estancia se realizará completamente en inglés, usted no necesita demostrar conocimientos de alemán.

Si en otras oportunidades ya se obtuvo esta misma beca del DAAD, ¿es posible volverse a postular?

Los docentes que ya han obtenido una beca del DAAD en el marco de este programa, deben esperar 3 años para volver a postularse.

¿A través de este programa se puede realizar un viaje para participar en conferencias o congresos?

No. Este programa no financia movilizaciones para participar en congresos o eventos. El DAAD, en el marco de este programa de becas, únicamente posibilita la realización de investigaciones o proyectos en universidades o institutos de investigación, con el objetivo de que el docente establezca intercambio de conocimientos con los pares de su área del conocimiento en Alemania.

UNIVERSIDADES Y LUGARES DE DESTINO ACADÉMICO EN ALEMANIA

¿En dónde se puede realizar la estancia?

Este programa de becas no tiene ninguna lista específica de universidades y usted puede elegir libremente la(s) institución(es) alemana(s) en donde quiere realizar su estancia. Es posible estar en varias universidades durante el tiempo de estancia financiada por el DAAD.

En el caso de este programa, el DAAD no financia estancias que se realicen exclusivamente en galerías de arte o museos, ya que de manera principal, se debe tener una institución universitaria como entidad anfitriona.

El DAAD no puede apoyar en el proceso de búsqueda de un profesor o universidades anfitrionas. En esa medida, usted mismo debe realizar esa búsqueda, por ejemplo, utilizando algunas de las siguientes herramientas:

[Kunst- und Musikhochschulen \(Escuelas Superiores de Arte y Música\)](#)

[GERiT - German Research Institutions](#)

[Research in Germany - Research Organisations](#)

CALENDARIO Y DURACIÓN DE LA FINANCIACIÓN

¿Cuándo es posible viajar a Alemania en caso de obtener la beca?

Este programa de becas cubre estancias de mínimo 1 mes y máximo 3 meses. No es posible solicitar prórrogas al DAAD. Las estancias pueden realizarse en alguno de estos dos periodos:

- Si usted se postula en la convocatoria que cierra el 11 de noviembre de 2019, podría realizar su estancia en Alemania entre el 1 de mayo de 2020 y el 31 de enero del 2021.
- Si usted se postula en la convocatoria que cierra el 1 de abril de 2020, podría realizar su estancia en Alemania entre el 1 de septiembre de 2020 y el 30 de abril de 2021.

DOTACIÓN ECONÓMICA DEL PROGRAMA

¿Cuánto dinero otorga el DAAD?

A los beneficiarios de este programa, el DAAD les otorga una financiación completa y suficiente para cubrir los costos de estancia en Alemania, que incluye apoyo para tiquetes aéreos y una mensualidad para manutención y vivienda.

Por regla general, para el caso de este programa de becas, el DAAD Alemania asigna montos mensuales que ascienden a los 2.000 Euros, dependiendo del estatus del profesor. Los montos exactos que el DAAD podrá otorgar se deben consultar en la página principal del DAAD Alemania:

[Convocatoria en inglés: Study Visits for Academics - Artists and Architects](#)

[Convocatoria en alemán: Arbeitsaufenthalte für Hochschullehrer - künstlerische Fächer und Architektur](#)

¿Es posible viajar a Alemania con pareja y/o hijos?

En este programa de becas el DAAD no otorga ningún monto de apoyo para que el becario viaje con acompañantes. Si el becario planea viajar con su pareja o hijos, debe cubrir con sus propios recursos la estadía y manutención de sus acompañantes.

PASOS PARA POSTULARSE

El proceso de postulación se realiza en 2 pasos:

PASO 1. Complete el registro en el [DAAD Portal](#)

[Consulte aquí el instructivo para el registro en el DAAD Portal](#)

PASO 2. Diligencie la solicitud en línea y suba la documentación requerida:

[Consulte aquí el instructivo para la solicitud en línea en el DAAD Portal](#)

[Convocatoria en inglés: Study Visits for Academics - Artists and Architects](#)

[Convocatoria en alemán: Arbeitsaufenthalte für Hochschullehrer - künstlerische Fächer und Architektur](#)

¡IMPORTANTE! Para este programa de becas el DAAD no recibe documentos en físico. Todo el proceso se realiza de manera online a través del DAAD Portal.

Es indispensable preparar la postulación con suficiente antelación. En caso de tener problemas técnicos, usted deberá consultar el [Manual de uso del DAAD Portal](#) y/o comunicarse directamente en inglés o en alemán con el [personal de servicio técnico](#) que administra esa herramienta en Alemania. El DAAD Colombia no puede responder preguntas relacionadas con este tipo de problemas y por eso le

recomendamos enfáticamente que no espere hasta el último momento para postular. Las inquietudes que eventualmente se deban resolver con los encargados del DAAD Portal pueden requerir varios días y en esos casos, el DAAD Colombia no podrá orientar ni intervenir.

FECHAS LÍMITE PARA POSTULARSE

Este programa de becas tiene dos fechas para postularse. El candidato decide en cuál de ellas se presenta, de acuerdo al periodo de tiempo en el cual realizará la estancia en Alemania:

11 de noviembre de 2019 para realizar estancias entre el 1 de mayo de 2020 y el 31 de enero de 2021

1 de abril de 2020 para realizar estancias entre el 1 de septiembre 2020 y el 30 de abril de 2021

¡IMPORTANTE! En cualquiera de las dos fechas, el periodo de postulación en el [DAAD Portal](#) finaliza a las 11:59 p.m. (hora de Alemania).

El DAAD Portal estará habilitado para la solicitud en línea por un periodo aproximado de seis (6) semanas antes de la respectiva fecha de cierre. Antes de la fecha de cierre en la que usted se postule, deberá haber completado los 2 pasos indicados en la sección anterior.

El DAAD no informará sobre la documentación faltante y solo considerará las postulaciones completas que cumplan con todos los requisitos y que se reciban de manera oportuna. Por regla general, el DAAD no puede confirmar la recepción de la documentación.

LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

¿Qué documentos solicita el DAAD para postularse a este programa de becas?

A continuación encuentra una lista que resume los documentos que debe incluir en su postulación. Las características para presentar estos documentos se aclaran en el siguiente ítem (“Respuestas sobre la documentación requerida”) de este mismo documento:

1. Formulario del DAAD (solicitud [DAAD Portal](#))
2. Hoja de vida (máximo tres páginas)
3. Proyecto (máximo diez páginas)
4. Cronograma e itinerario del proyecto incluyendo las instituciones que se visitarán
5. Carta de aceptación de la institución alemana anfitriona, refiriéndose al proyecto

¡IMPORTANTE! Todos los documentos deben estar redactados en inglés o alemán.

RESPUESTAS SOBRE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

A continuación, ofrecemos respuestas a las preguntas más frecuentes sobre algunos de los documentos solicitados:

¿Cómo se puede recibir una guía para acceder a la plataforma de postulación y diligenciar el formulario del DAAD?

Es indispensable que siga las instrucciones consignadas en el [Manual de uso del DAAD Portal](#)

¿En qué formato se debe presentar la hoja de vida?

La hoja de vida debe redactarse con una extensión máxima de 3 páginas, en un formato tabular que incluya la información académica y profesional que sea relevante para la postulación. Debe estar firmada. No se deben incluir los soportes y no se requiere fotografía. El DAAD no exige un formato específico para presentar la hoja de vida.

¿Qué información debe contener la carta de aceptación del profesor/institución que se visitará en Alemania?

La carta debe reunir las siguientes características:

- Firma y datos de contacto del profesor universidad/institución anfitriona.
- Debe referirse explícitamente al proyecto propuesto o tipo de estancia que realizará el docente postulante.
- Debe especificar el idioma en el que se puede llevar a cabo la estancia en Alemania.

¿La postulación puede incluir documentos adicionales a los indicados por el DAAD?

Solicitamos que se oriente únicamente por los documentos requeridos por el DAAD en el marco de esta convocatoria. Por favor no incluya documentos adicionales ni soportes de su hoja de vida.

Usted puede corroborar la lista de documentos solicitados por el DAAD Alemania, en la página oficial de la convocatoria:

[Convocatoria en inglés: Study Visits for Academics - Artists and Architects](#)

[Convocatoria en alemán: Arbeitsaufenthalte für Hochschullehrer - künstlerische Fächer und Architektur](#)

PROCESOS Y CRITERIOS DE SELECCIÓN

¿Cuáles son los principales criterios de selección?

Además del estricto cumplimiento de los requisitos, la selección se concentra en la evaluación del proyecto presentado por el candidato. Por eso recomendamos que esté bien articulado y sea realizable en el periodo que comprende la financiación de la beca del DAAD. (mínimo 1 mes, máximo 3 meses).

En este programa de becas, el comité de selección también tiene en cuenta el curriculum del docente.

¿Cuándo se dan a conocer los resultados?

Por regla general, el DAAD Alemania informa los resultados 4 meses después de la fecha de cierre de la convocatoria a la cual se haya presentado un candidato. Antes de esa fecha, ni el DAAD Colombia, ni el DAAD Alemania, podrán dar ninguna información al respecto.

En su correo electrónico usted recibirá la notificación sobre un nuevo mensaje en el DAAD Portal, en el que encontrará una carta del comité de selección del DAAD con la respuesta, ya sea positiva o negativa, sobre la adjudicación de la beca. El DAAD no enviará ningún reporte ni explicará las razones por las cuales niega una beca.

[Consulte aquí el instructivo para la función de mensajería en el DAAD Portal](#)

DATOS DE CONTACTO

Antes de remitir sus preguntas, por favor revise detalladamente la totalidad del presente documento, así como la información publicada por el DAAD Alemania que compone la [convocatoria](#).

En caso de preguntas con respecto al presente documento informativo, usted puede contactar en español al DAAD Colombia:

Centro de Información del DAAD Colombia

Carrera 11 A No. 93-52

Bogotá / Colombia

Tel. (+57 1) 6019418

Email: info@daad.co

www.daad.co

www.facebook.com/DAADColombia

www.twitter.com/DAADColombia

www.instagram.com/DAADColombia

Si se trata de inconvenientes técnicos con el DAAD Portal, usted debe contactar al personal de servicio técnico en el DAAD Alemania, en inglés o en alemán.

Sección de soporte técnico DAAD Bonn

Tel. (+49) 228 882 888

Atención telefónica de lunes a jueves entre las 9:00 am y las 12:00m
y entre las 2:00 pm y las 4:00 pm. Viernes únicamente entre las 9:00 am y las 12:00m (Hora de Alemania)

E-mail: portal@daad.de

Fecha de actualización del presente documento publicado por el DAAD Colombia: 28 de agosto de 2019